

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



卜蜂國際有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：43)

截至二零一三年十二月三十一日止年度之全年業績公告

綜合業績

卜蜂國際有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一三年十二月三十一日止年度之綜合業績如下：

綜合全面收益表

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
收入	4	5,414,290	4,959,059
銷售成本		(4,724,122)	(4,286,381)
毛利		690,168	672,678
生物資產公允值之變動淨額	5	10,680	8,299
		700,848	680,977
其他收入淨額	6	18,328	44,455
銷售及分銷成本		(246,962)	(212,317)
行政及管理費用		(206,254)	(183,975)
財務成本		(50,842)	(50,583)
應佔溢利及虧損：			
合營企業		20,969	14,476
聯營公司		13,331	10,157
除稅前溢利	7	249,418	303,190
所得稅	8	(45,759)	(67,683)
本年溢利		203,659	235,507

綜合全面收益表 (續)

	附註	截至十二月三十一日止年度 二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
其他全面收益			
其後將不會重新分類至損益之項目：			
商業樓宇重估淨(虧損)／盈餘		(6)	4,703
所得稅影響		—	(828)
		<u>(6)</u>	<u>3,875</u>
其後將會重新分類至損益之項目：			
外地業務於換算時之匯兌差額		25,838	3,621
應佔其他全面收益：			
合營企業		4,389	—
聯營公司		1,821	—
出售可供出售之投資		(21)	—
		<u>32,027</u>	<u>3,621</u>
除稅後本年其他全面收益		<u>32,021</u>	<u>7,496</u>
本年全面收益總額		<u><u>235,680</u></u>	<u><u>243,003</u></u>
溢利可供分配予：			
本公司股東		186,211	204,154
非控制性權益		17,448	31,353
		<u>203,659</u>	<u>235,507</u>
全面收益總額可供分配予：			
本公司股東		216,026	210,409
非控制性權益		19,654	32,594
		<u>235,680</u>	<u>243,003</u>
本公司股東應佔之每股溢利	10	美仙	美仙
— 基本		<u>0.745</u>	<u>0.846</u>
— 攤薄		<u>0.739</u>	<u>0.814</u>

本年度之股息詳情於本公告附註9內披露。

綜合財務狀況表

		於十二月三十一日	
		二零一三年	二零一二年
	附註	美元千元	美元千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		819,349	588,719
投資物業		29,537	26,513
預付土地租賃費		55,996	44,872
非當期生物資產		44,609	47,374
於合營企業的投資		124,435	107,303
於聯營公司的投資		49,654	44,110
可供出售之投資		1,345	877
其他非流動資產		23,233	9,038
遞延稅項資產		–	1,995
總非流動資產		1,148,158	870,801
流動資產			
存貨		603,679	613,968
當期生物資產		282,869	245,424
應收貿易賬款及票據	11	139,084	121,168
預付賬款、按金及其他應收賬款		85,270	81,338
已抵押存款		30,357	1,027
到期日超過三個月之定期存款		95,931	–
現金及現金等價物		374,140	183,154
總流動資產		1,611,330	1,246,079
流動負債			
應付貿易賬款	12	230,147	223,712
其他應付賬款及預提費用		257,183	204,036
銀行及其他借款		534,003	499,568
應付所得稅		19,915	15,901
總流動負債		1,041,248	943,217
淨流動資產		570,082	302,862
總資產減流動負債		1,718,240	1,173,663

綜合財務狀況表 (續)

	附註	於十二月三十一日	
		二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
非流動負債			
銀行借款		442,713	41,006
其他非流動負債		13,686	12,084
遞延稅項負債		15,526	28,018
		<hr/>	<hr/>
總非流動負債		471,925	81,108
		<hr/>	<hr/>
資產淨值		1,246,315	1,092,555
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
權益			
本公司股東應佔權益			
已發行股本	13	250,538	246,854
儲備		757,162	620,413
建議末期股息	9	61,422	51,392
		<hr/>	<hr/>
		1,069,122	918,659
非控制性權益		177,193	173,896
		<hr/>	<hr/>
權益總額		1,246,315	1,092,555
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

附註

1. 編製基準

此等財務報表乃按照國際會計準則委員會頒佈之國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）（亦包括所有國際財務報告準則、國際會計準則及詮釋）而編製。此等財務報表以美元列報。除另有指明外，所有金額均調整至最接近的美元千元計算。

2. 會計政策及披露之更改

本集團於本年度的財務報表首次採納以下新訂立及經修訂的國際財務報告準則：

國際財務報告準則第7號的修訂	修訂國際財務報告準則第7號 <i>金融工具：披露—金融資產及金融負債抵銷</i>
國際財務報告準則第13號	<i>公允值計量</i>
國際會計準則第1號的修訂	修訂國際會計準則第1號 <i>財務報表之呈列—其他全面收益項目之呈列</i>
國際會計準則第19號（經修訂）	<i>僱員福利</i>
國際財務報告準則2009-2011週期年度的改進	修訂若干國際財務報告準則

除以下對國際財務報告準則第13號的影響所作出的進一步闡釋外，採納該等新訂立及經修訂的國際財務報告準則不會對本財務報表構成重大財務影響。

採納該等新訂立及經修訂之國際財務報告準則的主要影響如下：

國際財務報告準則第13號*公允值計量*

國際財務報告準則第13號以單一的公允值計量指引代替現行於各獨立國際財務報告準則中的指引。國際財務報告準則第13號亦包含金融工具及非金融工具公允值計量的廣泛披露要求。就適用於本集團之規定，本集團已於年報中的財務報表附註作出披露。採納國際財務報告準則第13號對於本集團之資產及負債公允值計量沒有構成重大影響。

本集團於本年度並無採納任何尚未生效的新準則或詮釋。

3. 經營分類資料

按管理層所需，本集團將業務按產品及服務分成以下五個可呈報經營分類：

- i. 中華人民共和國（「中國」）農牧食品分類代表於中國產銷動物飼料及增值加工食品；
- ii. 越南社會主義共和國（「越南」）農牧食品分類代表於越南產銷售動物飼料、繁殖、養殖及銷售禽畜及水產、以及產銷增值加工食品；
- iii. 生化分類代表產銷金霉素等產品；
- iv. 工業分類代表產銷摩托車及汽車零部件及機械設備貿易；及
- v. 投資及物業控股分類代表租賃本集團擁有之物業及作為集團之控股公司。

管理層會獨立監察本集團經營分類之業績而作出資源分配之決定及評定其表現。分類表現評估乃根據可呈報分類之溢利，即以經調整稅前溢利計算。經調整稅前溢利之計算與本集團稅前溢利一致，除銀行利息收入及財務成本不包括在其計算當中。

分類資產不包括在集團層面管理之遞延稅項資產、已抵押存款、定期存款、現金及現金等價物及其他未分配企業資產。

分類負債不包括在集團層面管理之銀行及其他借款、應付所得稅及遞延稅項負債。

分類間之銷售及轉讓的價格乃參考銷售予第三者之當時一般市場價格進行。

3. 經營分類資料 (續)

(a) 可呈報經營分類

以下報表為本集團各可呈報經營分類於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度內之收入、損益及若干資產、負債及開支資料。

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	中國農牧 食品業務 美元千元	越南農牧 食品業務 美元千元	生化業務 美元千元	工業業務 美元千元	投資及物業 控股業務 美元千元	總額 美元千元
分類收入						
銷售予外來客戶	3,486,746	1,808,323	118,955	-	266	5,414,290
分類間之銷售	-	-	3,197	-	-	3,197
	<u>3,486,746</u>	<u>1,808,323</u>	<u>122,152</u>	<u>-</u>	<u>266</u>	<u>5,417,487</u>
調節項目：						
分類間之銷售抵銷						(3,197)
綜合收入						<u>5,414,290</u>
分類業績						
本集團	211,757	37,882	19,656	(1,877)	(5,095)	262,323
應佔溢利及虧損：						
合營企業	5,055	-	-	15,914	-	20,969
聯營公司	9,785	-	-	3,546	-	13,331
	<u>226,597</u>	<u>37,882</u>	<u>19,656</u>	<u>17,583</u>	<u>(5,095)</u>	<u>296,623</u>
調節項目：						
分類間之業績抵銷						(53)
銀行利息收入						3,690
財務成本						(50,842)
除稅前溢利						<u>249,418</u>
其他分類資料						
折舊及攤銷	24,726	60,153	5,136	21	530	90,566
資本開支*	187,140	93,310	5,485	96	363	286,394
新增其他非流動資產**	27,620	22,319	4,746	-	-	54,685

* 資本開支包括物業、廠房及設備及預付土地租賃費之新增，但不包括收購一家附屬公司所得之資產。

** 新增其他非流動資產包括(i)收購一家附屬公司所得之資產，及(ii)非當期生物資產及其他非流動資產之新增。

3. 經營分類資料 (續)

(a) 可呈報經營分類 (續)

於二零一三年十二月三十一日

	中國農牧 食品業務 美元千元	越南農牧 食品業務 美元千元	生化業務 美元千元	工業業務 美元千元	投資及物業 控股業務 美元千元	總額 美元千元
分類資產	<u>970,585</u>	<u>1,013,420</u>	<u>109,301</u>	<u>131,776</u>	<u>525,884</u>	2,750,966
調節項目：						
分類間之應收款抵銷						(500,595)
未分配資產						<u>509,117</u>
總資產						<u>2,759,488</u>
分類負債	<u>746,707</u>	<u>186,676</u>	<u>22,072</u>	<u>37,302</u>	<u>8,854</u>	1,001,611
調節項目：						
分類間之應付款抵銷						(500,595)
未分配負債						<u>1,012,157</u>
總負債						<u>1,513,173</u>
其他分類資料						
於合營企業的投資	20,287	-	-	104,148	-	124,435
於聯營公司的投資	<u>36,873</u>	-	-	<u>12,781</u>	-	<u>49,654</u>

3. 經營分類資料 (續)

(a) 可呈報經營分類 (續)

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	中國農牧 食品業務 美元千元	越南農牧 食品業務 美元千元	生化業務 美元千元	工業業務 美元千元	投資及物業 控股業務 美元千元	總額 美元千元
分類收入						
銷售予外來客戶	3,301,588	1,528,155	129,041	–	275	4,959,059
分類間之銷售	–	–	2,827	–	–	2,827
	<u>3,301,588</u>	<u>1,528,155</u>	<u>131,868</u>	<u>–</u>	<u>275</u>	<u>4,961,886</u>
調節項目：						
分類間之銷售抵銷						(2,827)
綜合收入						<u>4,959,059</u>
分類業績						
本集團	221,270	79,370	31,909	(1,463)	(5,890)	325,196
應估溢利及虧損：						
合營企業	7,097	–	–	7,379	–	14,476
聯營公司	7,179	–	–	2,978	–	10,157
	<u>235,546</u>	<u>79,370</u>	<u>31,909</u>	<u>8,894</u>	<u>(5,890)</u>	<u>349,829</u>
調節項目：						
分類間之業績抵銷						(28)
銀行利息收入						3,972
財務成本						(50,583)
除稅前溢利						<u>303,190</u>
其他分類資料						
折舊及攤銷	25,591	50,610	5,619	10	442	82,272
資本開支*	54,963	122,701	7,741	7	30	185,442
新增其他非流動資產**	–	44,626	946	–	–	45,572

* 資本開支包括物業、廠房及設備及預付土地租賃費之新增。

** 新增其他非流動資產包括非當期生物資產及其他非流動資產之新增。

3. 經營分類資料 (續)

(a) 可呈報經營分類 (續)

於二零一二年十二月三十一日

	中國農牧 食品業務 美元千元	越南農牧 食品業務 美元千元	生化業務 美元千元	工業業務 美元千元	投資及物業 控股業務 美元千元	總額 美元千元
分類資產	<u>720,663</u>	<u>977,048</u>	<u>83,876</u>	<u>111,400</u>	<u>200,462</u>	2,093,449
調節項目：						
分類間之應收款抵銷						(171,062)
未分配資產						<u>194,493</u>
總資產						<u>2,116,880</u>
分類負債	<u>380,137</u>	<u>143,970</u>	<u>28,298</u>	<u>41,244</u>	<u>17,245</u>	610,894
調節項目：						
分類間之應付款抵銷						(171,062)
未分配負債						<u>584,493</u>
總負債						<u>1,024,325</u>
其他分類資料						
於合營企業的投資	18,656	-	-	88,647	-	107,303
於聯營公司的投資	<u>33,802</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>10,308</u>	<u>-</u>	<u>44,110</u>

3. 經營分類資料 (續)

(b) 地區資料

(i) 來自外來客戶之收入

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
中國大陸	3,528,259	3,336,434
越南	1,749,314	1,503,068
其他地方	136,717	119,557
	<u>5,414,290</u>	<u>4,959,059</u>

上列收入資料乃按客戶所在地分類。

(ii) 非流動資產

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
中國大陸	717,344	485,924
越南	401,968	354,564
其他地方	27,501	27,441
	<u>1,146,813</u>	<u>867,929</u>

上列之非流動資產資料乃按資產所在地分類，並不包括金融工具及遞延稅項資產。

(c) 有關主要客戶的資料

於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度內，並無單一外來客戶佔本集團總收入相等於或超過10%。

4. 收入

收入，亦為本集團之營業額，指：(i)除增值稅及政府附加費，及扣除退貨及貿易折扣後之累積銷售發票淨額，及(ii)源自投資及物業控股業務的租賃收入。

收入之分析如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	美元千元	美元千元
銷售貨品來源：		
中國農牧食品業務		
— 飼料業務	3,486,746	3,301,588
越南農牧食品業務		
— 飼料業務	843,222	785,284
— 養殖業務	858,191	686,385
— 食品業務	106,910	56,486
生化業務	118,955	129,041
	<hr/>	<hr/>
	5,414,024	4,958,784
投資及物業控股業務之租賃收入	266	275
	<hr/>	<hr/>
	5,414,290	4,959,059

5. 生物資產公允值之變動淨額

本集團之生物資產公允值之變動淨額代表自二零一三年一月一日至二零一三年十二月三十一日之公允值減銷售成本之差異。公允值之變動淨額包括(i)於二零一三年一月一日持有的生物資產之已變現公允值之變動6,436.1萬美元(二零一二年：5,667.3萬美元)及(ii)於二零一三年十二月三十一日以公允值減銷售成本列帳的生物資產之未變現公允值之變動7,504.1萬美元(二零一二年：6,497.2萬美元)。

6. 其他收入淨額

其他收入淨額分析如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
銀行利息收入	3,690	3,972
其他利息收入	5,408	5,248
租賃收入	2,570	3,229
政府補助*	4,441	4,759
工廠搬遷收益	3,448	20,423
出售一家附屬公司之收益	1,158	-
銷售耗材及包裝材料收入	4,398	4,368
投資物業公允值變動	1,497	1,067
外幣折算差異淨額	(9,764)	964
其他	1,482	425
	<u>18,328</u>	<u>44,455</u>

* 政府補助乃關於本集團於中國農業、環保領域及政府推動項目的若干投資之補貼或獎勵。有關此等政府補助並無任何尚未履行的條件或或有事項。

7. 除稅前溢利

本集團除稅前溢利經扣除／(計入)下列各項：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
已出售存貨成本	4,724,122	4,286,381
物業、廠房及設備之折舊	59,716	52,375
投資物業之折舊	-	1,271
預付土地租賃費之攤銷	2,285	2,737
按成本減累計折舊及減值損失後列賬之生物資產之折舊	28,565	25,889
應收貿易賬款減值／(減值回撥)淨額	1,051	(95)
出售可供出售之投資之虧損／(收益)	13	(7)
出售物業、廠房及設備之虧損淨額	809	545
租賃收入	(2,836)	(3,504)
外幣折算差異淨額	9,764	(964)
	<u>9,764</u>	<u>(964)</u>

8. 所得稅

本集團於本年度未有在香港賺取任何應課稅收入，所以未於本年內作香港利得稅撥備（二零一二年：無）。

根據中國大陸及越南企業所得稅稅例，於當地經營之附屬公司需就其應課稅收入按稅率25%（二零一二年：25%）繳交所得稅。根據中國及越南之相關稅務守則及法例，本集團於中國及越南之若干附屬公司享有豁免或減收所得稅之優惠。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
本年－中國大陸		
本年度支出	58,908	61,447
往年(多)／少計提	(4,942)	601
本年－越南		
本年度支出	2,599	2,632
往年多計提	-	(4,091)
遞延	(10,806)	7,094
	<u>45,759</u>	<u>67,683</u>
本年度稅項總支出	<u>45,759</u>	<u>67,683</u>

9. 股息

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
中期－每股普通股及可換股優先股0.010港元 (相等於約0.129美仙)(二零一二年：0.018港元 (相等於約0.231美仙))	32,328	56,966
建議末期－每股普通股及可換股優先股0.019港元 (相等於約0.245美仙)(二零一二年：0.016港元 (相等於約0.205美仙))	61,422	51,392
	<u>93,750</u>	<u>108,358</u>

本年度之建議末期股息乃根據於本公告日已發行股本數量計算並須於應屆週年大會上提呈本公司股東批准。

10. 本公司股東應佔之每股溢利

每股基本及攤薄溢利金額乃根據以下數據計算：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	美元千元	美元千元
溢利		
用於計算每股基本及攤薄溢利之 本公司股東年內應佔溢利	186,211	204,154
	截至十二月三十一日止年度	二零一三年
	二零一三年	二零一二年
普通股及可換股優先股數量		
用於計算每股基本溢利之年內 已發行普通股及可換股優先股加權平均數	25,005,365,378	24,135,280,643
攤薄影響—源自普通股及可換股優先股加權平均數：		
—購股權	179,424,805	394,375,490
—遞延應付股份	—	550,090,103
用於計算每股攤薄溢利之普通股及 可換股優先股加權平均數	25,184,790,183	25,079,746,236

11. 應收貿易賬款及票據

本集團一般給予客戶之信貸期最高為60日，取決於市場及業務需求而定。本集團對結欠賬款採取嚴格之監控。管理層亦會定時檢查過期之結欠，及可能會按本集團參考市場利率釐定之利率計息。按董事意見，本集團沒有明顯集中之信貸風險。本集團應收貿易賬款及票據之賬齡分析(以發票日期為基準)如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
60日或以下	118,522	104,846
61至180日	16,734	13,505
181至360日	1,300	993
多於360日	6,345	4,591
	<u>142,901</u>	<u>123,935</u>
減值	(3,817)	(2,767)
	<u>139,084</u>	<u>121,168</u>

12. 應付貿易賬款

本集團於報告期末應付貿易賬款之賬齡分析(以收貨日期為基準)如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
60日或以下	220,542	213,874
61至180日	6,870	8,450
181至360日	1,780	1,237
多於360日	955	151
	<u>230,147</u>	<u>223,712</u>

13. 股本

	於十二月三十一日	
	二零一三年 美元千元	二零一二年 美元千元
法定		
普通股：		
36,000,000,000股(二零一二年：36,000,000,000股) 每股面值0.01美元	360,000	360,000
可換股優先股：		
A系列－20,000,000,000股(二零一二年：20,000,000,000股) 每股面值0.01美元	200,000	200,000
B系列－4,000,000,000股(二零一二年：4,000,000,000股) 每股面值0.01美元	40,000	40,000
	240,000	240,000
	600,000	600,000
已發行及繳足		
普通股：		
21,792,741,076股(二零一二年：18,123,752,377股) 每股面值0.01美元	217,927	181,238
可換股優先股：		
A系列－無(二零一二年：3,300,540,621股) 每股面值0.01美元	-	33,005
B系列－3,261,077,748股(二零一二年：3,261,077,748股) 每股面值0.01美元	32,611	32,611
	32,611	65,616
	250,538	246,854

13. 股本 (續)

於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度內，本公司已發行普通股及可換股優先股的變動摘要如下：

	已發行股本數量			已發行 普通股股本 美元千元	已發行 可換股優先 股股本 美元千元	股份 溢價賬 美元千元	總額 美元千元
	普通股	A系列 可換股 優先股	B系列 可換股 優先股				
於二零一二年一月一日	16,987,835,710	1,135,916,667	3,261,077,748	169,878	43,971	1,284,916	1,498,765
償還公司間債務而發行股本 (附註(b))	-	3,300,540,621	-	-	33,005	216,653	249,658
轉換可換股優先股 (附註(a))	1,135,916,667	(1,135,916,667)	-	11,360	(11,360)	-	-
於二零一二年十二月三十一日 及二零一三年一月一日	18,123,752,377	3,300,540,621	3,261,077,748	181,238	65,616	1,501,569	1,748,423
因行使購股權而發行股本 (附註(c))	368,448,078	-	-	3,684	-	17,584	21,268
轉換可換股優先股 (附註(a))	3,300,540,621	(3,300,540,621)	-	33,005	(33,005)	-	-
於二零一三年十二月三十一日	21,792,741,076	-	3,261,077,748	217,927	32,611	1,519,153	1,769,691

13. 股本 (續)

附註：

- (a) 可換股優先股可轉換成io公司普通股及可收取與普通股持有人同等之股息。可換股優先股於股東會議不設投票權。於清盤時，io公司股東按以下次序分配io公司餘下資產及資金：
 - (i) 向可換股優先股之持有人(彼等之間地位相等)參照彼等各自持有之可換股優先股面值總額支付相等於彼等各自持有之全部可換股優先股發行價總額之金額；
 - (ii) 該等資產之結餘將按同等地位基準向io公司股本中任何類別股份(可換股優先股及無權參與分派該等資產之任何股份除外)之持有人(參照彼等各自持有之股份面值總額)予以分派；及
 - (iii) 餘下之該等資產結餘將按同等地位基準屬於及分派予任何類別股份(包括可換股優先股但不包括無權參與分派該等資產之任何股份)之持有人(參照彼等各自持有之股份面值總額)予以分派。

io公司或持有人均不能對可換股優先股作出回購。

- (b) 於二零一二年三月二日，Orient Success International Limited (「OSIL」，乃io公司於二零一一年十二月三十一日之直接控股公司，於二零一二年一月十八日轉為一家有共同股東之關連公司)及其聯屬公司已悉數歸還本集團之長期債務(「公司間債務」)。據此，io公司已向OSIL發行3,300,540,621股每股面值0.01美元之A系列可換股優先股。
- (c) 於二零一三年二月十八日，368,448,078股普通股因行使io公司已授予之購股權而發行。

管理層討論及分析

宏觀概況

二零一三年對本集團來說是具挑戰性的一年。由年初開始，中國及越南的農牧食品業已面對一連串的考驗，如宏觀經濟增速放緩、疫症爆發及食品安全事故。這些考驗均對農牧食品業的營商環境帶來不利影響。

這些挑戰更突顯農牧食品集約化發展的重要性及緊迫性。從散戶模式逐漸邁向規模化農業的轉型，已成為農業發展的大趨勢。農業集約化不但能提升生產力，有效控制疫症，並能加強食品追溯性，為消費者提供更安全的食品。長遠而言，本集團相信具備知識及技術的營運者定能贏取市場。

業務回顧

截至二零一三年十二月三十一日止十二個月，本集團營業額增長9.2%至54.14億美元（二零一二年：49.59億美元），其中中國農牧食品、越南農牧食品及金霉素業務分別佔64.4%、33.4%和2.2%。由於越南的養殖業務表現較弱，本集團股東應佔溢利下降8.8%至1.86億美元（二零一二年：2.04億美元），而整體毛利率則下降至12.7%（二零一二年：13.6%）。於二零一三年，本集團之每股基本及攤薄後溢利分別為0.745美仙（二零一二年：0.846美仙）及0.739美仙（二零一二年：0.814美仙）。董事會建議派付末期股息每股0.019港元，若包括已派付中期股息每股0.010港元，全年合共派付股息每股0.029港元（二零一二年：0.034港元）。

主營業務

中國農牧食品業務

本集團於二零一二年十二月宣佈進軍中國食品業務的計劃。目前秦皇島和青島的食品加工項目正在籌建中，預計未來12至24個月將相繼投產。因此，於二零一三年飼料業務仍為本集團中國農牧食品業務的唯一營運板塊。

受到中國經濟增速放緩及人類感染甲型禽流感(H7N9)個案出現的影響，去年中國飼料需求放緩。根據中國飼料工業協會估計，二零一三年首九個月飼料產量按年下降8.7%至1.36億噸，相比中國飼料業於過去十年穩健增長，去年的放緩情況實屬罕見。

面對市場需求放緩，本集團的中國飼料業務難免受到考驗。於二零一三年，本集團中國飼料業務的銷售量輕微下跌2.0%至572萬噸。儘管銷量略降，中國飼料業務營業額仍上升5.6%至34.87億美元，當中全價配合及濃縮飼料佔營業額的94.9%，預混合飼料則佔5.1%。在全價配合及濃縮飼料中，豬、禽、水產及其它飼料產品分別佔營業額的50.1%、29.5%、9.7%及5.6%。二零一三年度營業額的增長有賴集團成功的銷售及市場策略，配合技術支援服務，為顧客提供完善的動物營養解決方案。中國農牧食品業務的整體毛利率為15.2%（二零一二年：14.8%）。

二零一三年，本集團中國飼料業務的增長動力主要來自豬飼料業務，反映本集團近年來策略性增加豬飼料產品的銷售。二零一三年本集團豬飼料業務的營業額按年上升9.4%至17.48億美元，銷量按年上升3.0%至273萬噸。

受到人類感染甲型禽流感(H7N9)的影響，中國家禽飼料需求大幅下滑。由於行業整體不景氣以及本集團重點推廣豬飼料業務，二零一三年本集團的禽飼料營業額按年下跌4.6%至10.27億美元，銷量按年下跌10.5%至198萬噸。

水產飼料方面，營業額按年上升13.0%至3.37億美元，銷量按年上升0.3%至47萬噸。

越南農牧食品業務

二零一三年，本集團的越南農牧食品業務，特別是養殖業務，面對眾多挑戰。這些挑戰包括經濟放緩、肉價低迷及新型蝦疾病。因此，本集團二零一三年上半年業務表現受到沉重打擊。踏入下半年，情況逐漸改善，肉價（特別是豬肉的價格）開始回升，大幅緩解本集團養殖業務面對的經營壓力。至於本集團的水產業務方面，雖然新型蝦疾病「早期死亡綜合症」已根據科研證實為細菌病患，但業界仍在研發應付「早期死亡綜合症」的解決方案。回顧年內，本集團越南農牧食品業務的營業額按年增長18.3%至18.08億美元，其中飼料業務佔46.6%，養殖和食品業務則共佔53.4%。於二零一三年，本集團的越南農牧食品業務的整體毛利率為6.8%（二零一二年：9.5%）。

飼料

本集團越南飼料業務在業內的領導地位得到持續鞏固。飼料業務於二零一三年保持穩定增長，營業額按年增長7.4%至8.43億美元，其中豬、禽、水產及其它動物飼料分別佔49.0%、23.0%、25.0%及3.0%。二零一三年整體飼料銷量按年上升0.6%至148萬噸。

養殖及食品

如前所述，二零一三年對本集團的越南養殖業務來說是既困難又具挑戰性的一年。特別是上半年，本集團的業績備受壓力。二零一三年上半年豬肉價格處於低水平，較二零一二年同期平均下降10–15%。去年上半年禽肉價格也處於低位，增加了本集團的經營壓力。至於本集團的越南蝦養殖業務，我們正進行各種實驗來確定和加強適宜的解決方案以應付「早期死亡綜合症」。到目前為止，我們的研究努力主要專注於養殖場的設置和管理方法。二零一三年，本集團的越南養殖及食品業務的營業總額按年增長29.9%至9.65億美元，但利潤率仍然偏低。

其它業務

本集團的其他業務包括金霉素業務及工業業務。二零一三年，金霉素業務的營業額為1.19億美元，按年減少7.8%。本集團的工業業務由三家合資企業組成，分別從事產銷摩托車、產銷機動車零部件，以及分銷卡特彼勒機械產品。二零一三年，工業業務為本集團帶來0.18億美元利潤，按年增長97.7%。

展望

展望未來，本集團對二零一四年整體業務持謹慎樂觀態度。在中國，政府對農業的重視將有助推動行業的集約化，帶動商業飼料需求。隨著社會對食品安全的意識日漸提高，本集團的食品加工業務未來將成為裨益者之一。

在越南，如肉價繼續回升，我們的禽畜養殖業務表現將進一步得到改善。在水產業務方面，我們將繼續進一步的研究來應付「早期死亡綜合症」。儘管面對這些短期挑戰，本集團仍對越南業務的長遠發展前景抱有信心。

資金流動性及財政資源

於二零一三年十二月三十一日，本集團之總資產為27億5,950萬美元，較二零一二年十二月三十一日之21億1,690萬美元，增加30.4%。

淨債務(二零一三年十二月三十一日：4億7,630萬美元，二零一二年十二月三十一日：3億5,640萬美元)對權益比率(定義為借款總額減現金及存款後除以權益總額)為0.38，相對二零一二年十二月三十一日之0.33。

本集團的借款之賬面值按美元(二零一三年十二月三十一日：4億9,380萬美元，二零一二年十二月三十一日：7,790萬美元)、越南盾(二零一三年十二月三十一日：4億5,430萬美元，二零一二年十二月三十一日：4億5,220萬美元)及人民幣(二零一三年十二月三十一日：2,860萬美元，二零一二年十二月三十一日：1,050萬美元)為單位。

本集團密切監控外匯變動，必要時考慮適當的對沖活動。

於中國大陸和越南之所有國內銷售均分別以人民幣和越南盾計算，而出口之銷售則以外幣計算。本集團於購買若干原材料及設備時均需支付外幣。董事會認為於本年內人民幣及越南盾之波動對本集團之業務並無重大影響。

資本結構

本集團透過營運資金及借款應付其流動資金需求。於二零一三年十二月三十一日，本集團持有定期存款及現金及現金等價物4億7,010萬美元(二零一二年十二月三十一日：1億8,320萬美元)，增加2億8,690萬美元。

本集團資產抵押

於二零一三年十二月三十一日，本集團總借款為9億7,670萬美元(二零一二年十二月三十一日：5億4,060萬美元)，其中1,280萬美元(二零一二年十二月三十一日：1,230萬美元)借款需提供資產抵押，佔借款總額之1.3%。本集團若干物業、廠房及設備、預付土地租賃費及應收貿易賬款及票據之賬面淨額1,010萬美元(二零一二年十二月三十一日：4,150萬美元)，已用作抵押。

於二零一三年十二月三十一日，本集團長期銀行借款之流動部分為3,060萬美元(二零一二年十二月三十一日：1,350萬美元)

或有負債

於二零一三年十二月三十一日，本集團提供的擔保金額之或有負債為3,580萬美元(二零一二年十二月三十一日：1,970萬美元)。

僱員及酬金政策

於二零一三年十二月三十一日，本集團於中國、香港及越南共聘用約37,000名僱員（包括附屬公司之28,000名僱員、合營企業之6,000名僱員，以及聯營公司之3,000名僱員）。本集團根據僱員的表現、經驗及現行的市場水平，釐訂其薪津，並酌情授予花紅。其他僱員福利包括例如：醫療保險和培訓。

建議末期股息

董事會建議向普通股股東及可換股優先股股東派發二零一三年末期股息每股0.019港元（相等於約0.245美仙）（二零一二年：0.016港元（相等於約0.205美仙））。待股東於二零一四年六月六日在本公司應屆股東周年大會上批准後，末期股息將於二零一四年六月三十日或前後派發予於二零一四年六月二十日名列於本公司股東名冊的普通股股東及可換股優先股股東。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零一四年六月五日至二零一四年六月六日期間（首尾兩天包括在內）暫停辦理股份過戶登記手續，以確定股東有權出席本公司應屆股東周年大會並於會上投票的資格，務請將所有過戶文件連同有關股票，於二零一四年六月四日下午四時三十分前，送達本公司於香港之股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712至1716號舖，辦理登記手續。

此外，本公司將於二零一四年六月十九日至二零一四年六月二十日期間（首尾兩天包括在內）暫停辦理股份過戶登記手續，為符合資格獲派擬派發二零一三年末期股息，務請將所有過戶文件連同有關股票，於二零一四年六月十八日下午四時三十分前，送達本公司於香港之股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712至1716號舖，辦理登記手續。

董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄十作為本公司之董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）。經詳細查詢全體董事，本公司確認於截至二零一三年十二月三十一日止年度內，所有董事均已遵守標準守則所規定之標準。

企業管治守則

本公司致力維持高水平的企業管治，其原則旨在維護公司在各業務方面均能貫徹嚴緊的道德、透明度、責任及誠信操守，並確保所有業務運作一律符合適用法規。

董事會認為於二零一三年十二月三十一日止年度內，本公司已遵守上市規則附錄十四所載之企業管治守則及企業管治報告之原則及遵守其所有守則條文。

審閱全年業績

本公司審核委員會已審閱本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度之綜合業績。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零一三年十二月三十一日止年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司的上市證券。

承董事會命
董事

Arunee Watcharananan

香港，二零一四年二月二十四日

於本公告日期，董事會包括九位執行董事：謝國民先生、蔡益光先生、李紹祝先生、謝吉人先生、白善霖先生、Sooksunt Jiumjaiswanglerg先生、黃業夫先生、謝鎔仁先生及Arunee Watcharananan女士；一位非執行董事：謝克俊先生；及五位獨立非執行董事：馬照祥先生、Sombat Deo-isres先生、Sakda Thanitcul先生、Vinai Vittavasgarnvej先生及Vatchari Vimooktayon女士。